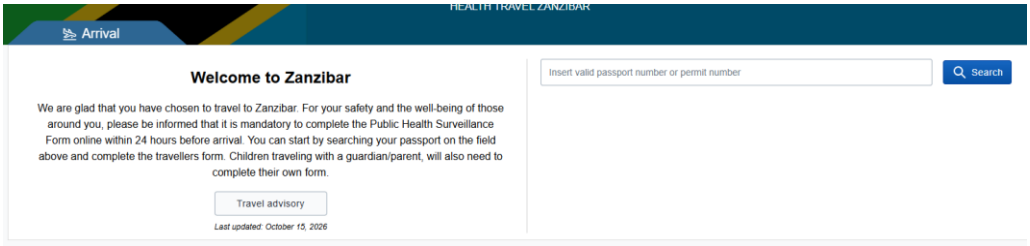
Aktualizacja: 29.10.2026 r.

INSTRUKCJA WYPEŁNIANIA FORMULARZA ZDROWOTNEGO DLA PODRÓŻUJĄCYCH NA ZANZIBAR

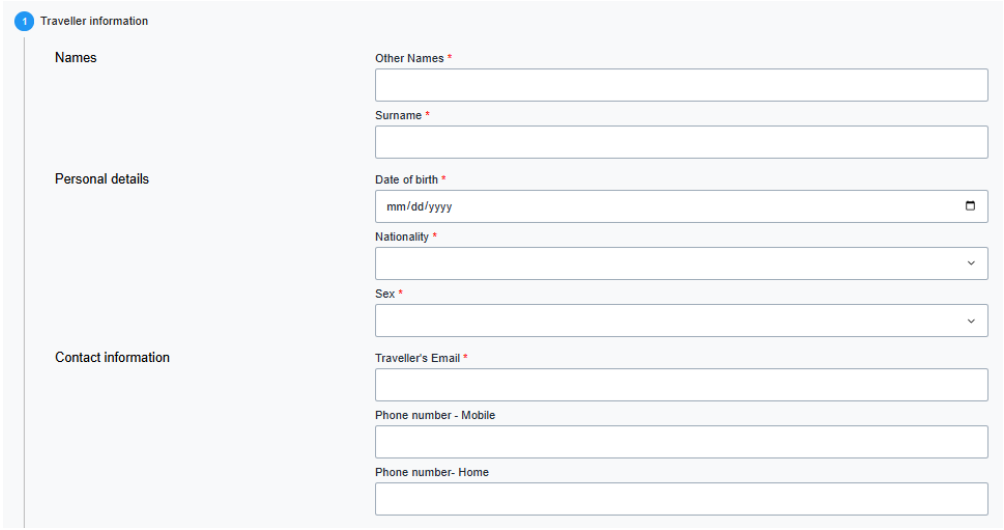
W celu uzupełnienia formularza należy wejść na stronę internetową https://healthtravelznz.mohz.go.tz/traveller/#/arrival/home. Formularz należy wypełnić i wydrukować przed wylotem na Zanzibar dla każdego uczestnika podróży, nie wcześniej niż 24 godziny przed planowanym przylotem na miejsce. Każdy uczestnik powinien uzyskać osobny kod QR.
Z uwagi na konieczność okazania kodu QR, należy mieć go przy sobie na lotnisku i w samolocie. Pola oznaczone gwiazdką są obowiązkowe.

Formularz należy wypełniać w **języku angielskim**, dlatego prosimy nie korzystać z funkcji tłumaczenia strony na język polski.

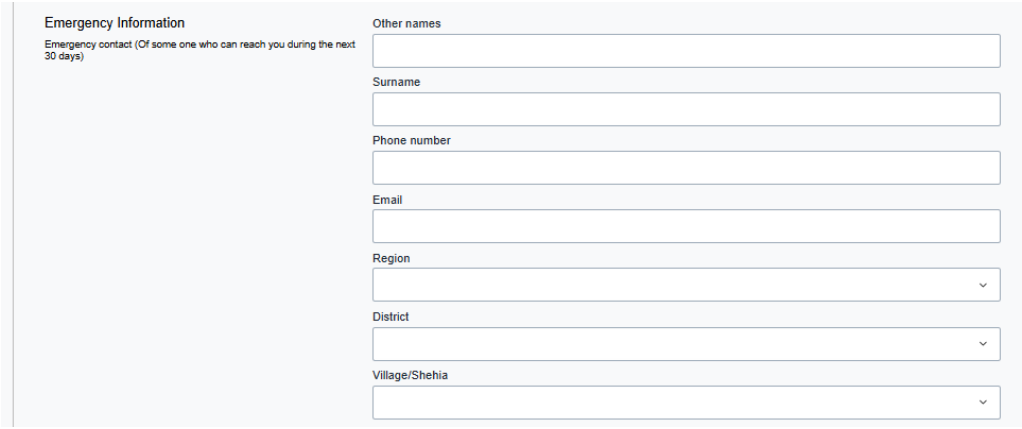
1. Aby rozpocząć, w polu *Insert valid passport number or permit number* wpisz numer paszportu, a następnie kliknij *Search*.



2. Uzupełnij dane uczestnika podróży (Traveller Information):



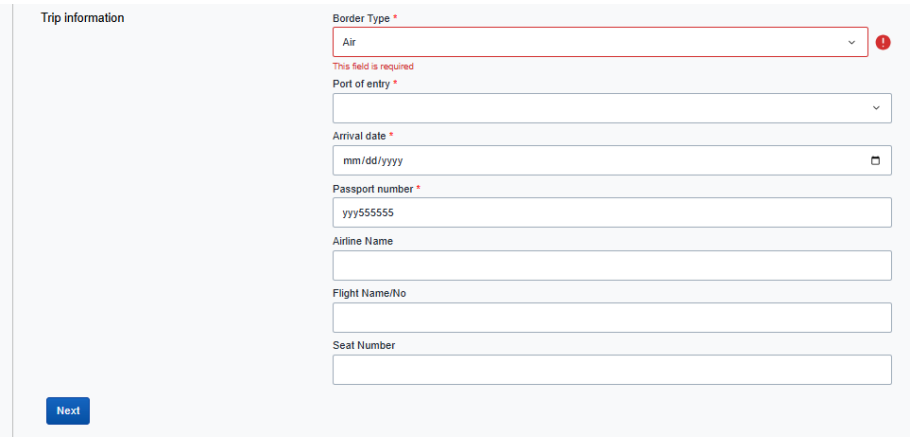
Other names – imiona
Surname – nazwisko
Date of Birth – data urodzenia – wybierz z kalendarza *Nationality* – narodowość – wybierz z listy *Poland* – Polska
Sex – płeć – wybierz z listy *Male* – mężczyzna lub *Female* – kobieta
Traveller's Email – adres e-mail podróżnego
Phone number – Mobile – numer telefonu komórkowego (pole nieobowiązkowe)
Phone number – Home – numer telefonu stacjonarnego (pole nieobowiązkowe)



Emergency information – kontakt w nagłym wypadku
Other names – imiona
Surname – nazwisko
Phone number– numer telefonu

Email – adres e-mail
Region – region
District – dystrykt
Village/Shehia – wieś

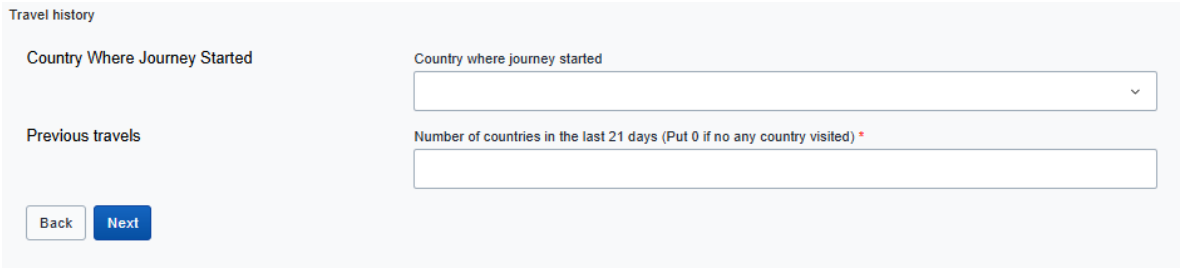
3. Następnie uzupełnij dane dotyczące podróży:



Border type – sposób przekraczania granicy – wybierz z listy *Air* – przelot
Port of Entry – lotnisko docelowe – wybierz z listy *Abeid Amani Karume International Airport*
Arrival date – data przylotu – dla lotów nocnych data lądowania może być inna niż data startu
Passport number – numer paszportu – pole uzupełnione jest automatycznie zgodnie z podanym wcześniej numerem paszportu
Airline Name – nazwa linii lotniczych (pole nieobowiązkowe)
Flight Name/No. – nazwa /numer lotu (pole nieobowiązkowe)
Seat Number – nr miejsca w samolocie (pole nieobowiązkowe)

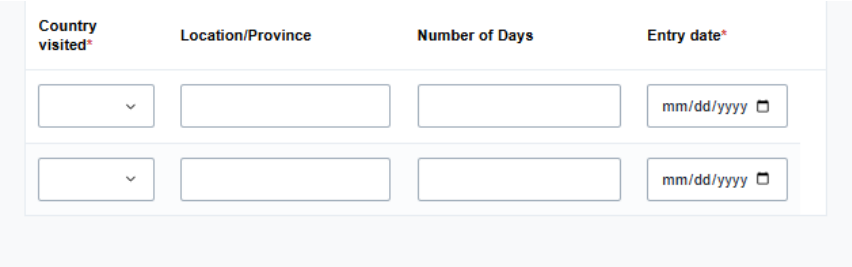
Aby przejść dalej, kliknij w *Next.*

4. W kolejnej części formularza wpisz informacje o Twoich wcześniejszych podróżach *(Travel history)*:



Country Where Journey Started – kraj, w którym zaczęła się Twoja podróż (*Poland* – Polska)
Previous travels – wcześniejsze podróże

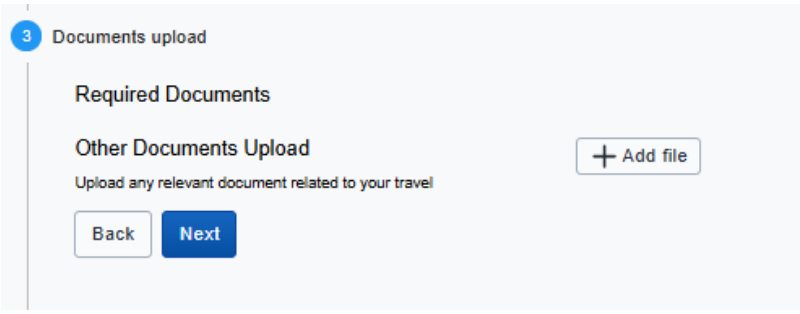
Number of countries in the last 21 days (Put 0 if no any country visited) – liczba krajów, które odwiedziłeś/-aś w ciągu ostatnich 21 dni (w przypadku braku wpisz 0)
Jeśli wpiszesz liczbę większą od 0, pojawią się dodatkowe pola:



Country visited – odwiedzony kraj
Location/Province – region/prowincja
Number of Days – liczba dni
Entry date – data przybycia

Aby kontynuować, kliknij w *Next.*

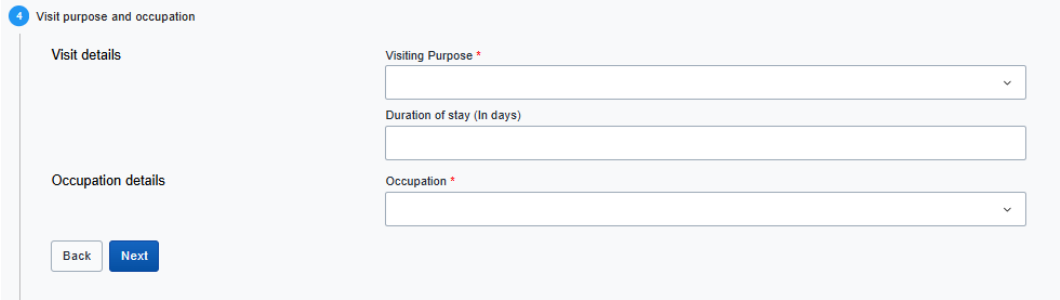
5. Kolejna sekcja służy do załączenia dodatkowych dokumentów dotyczących podróży:



Aby załadować plik z urządzenia, kliknij w *Add file.* Jeśli nie załączasz dokumentów, pomiń ten proces.

Aby kontynuować, kliknij w *Next.*

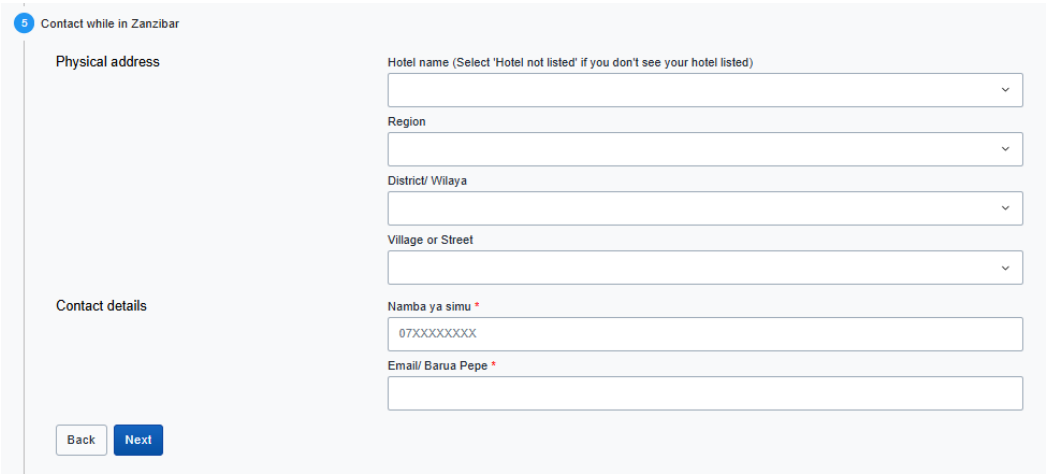
6. W kolejnej sekcji uzupełnij dane dot. celu podróży i zawodu (*Visit Purpose and Occupation*):



Visiting Purpose – cel podróży – wybierz z listy *Tourist* – turysta
Duration of stay (in days) – długość pobytu (w dniach)
Occupation – zawód – wybierz z listy: *Student* – uczeń, *Lawyer* – prawnik, *Religious* – duchowny, *Farmer* – rolnik, *Fisherman* – rybak, *Driver* – kierowca, *Co-Driver* – zmiennik kierowcy, *Mechanic* – mechanik, *Hunter* – myśliwy, *Nurse* – pielęgniarka, *Clinician* – lekarz, *Engineer* – inżynier, *Sports* – sportowiec, *Business* – biznesmen, *Other* – inny (jeśli wybierzesz *Other*, uzupełnij dodatkowe pole *Other Occupation, specify* – inny zawód – pole nie jest obowiązkowe)

Aby przejść dalej, kliknij w *Next*.

7. W kolejnym kroku uzupełnij dane kontaktowe, pod którymi będziesz dostępny podczas pobytu na Zanzibarze (*Contact while in Zanzibar*):



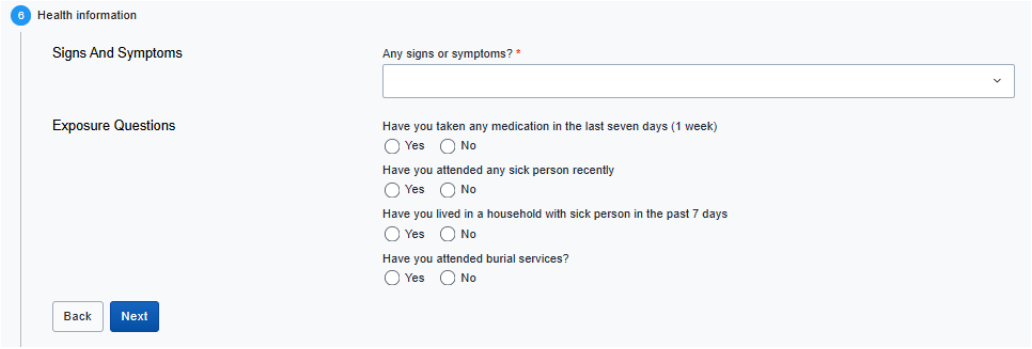
Physical address – adres
Hotel Name – nazwa hotelu – wybierz z listy; jeśli hotelu nie ma na liście, zaznacz *Hotel not listed*, a wówczas pojawi się dodatkowe pole *Other hotel name* – inna nazwa hotelu, w którym należy wpisać nazwę ręcznie.
W przypadku rejsów „Ahoj," wpisz nazwę hotelu Verde Zanzibar – Azam Luxury Resort & Spa, adres: V667+H3, Malawi Rd, Zanzibar, Tanzania.
Region – region – do wyboru z listy (pole nieobowiązkowe)
District/ Wilaya – dystrykt – do wyboru z listy (pole nieobowiązkowe)
Village or Street – wieś / ulica – do wyboru z listy (pole nieobowiązkowe)
Contact details – dane kontaktowe
Namba ya simu – numer telefonu (w przypadku kiedy formularz nie będzie przyjmował pełnego numeru z numerem kierunkowym kraju, tj. **+255**, należy w miejsce numeru kierunkowego wpisać 0)
Email/ Barua Pepe – adres mailowy

Aby przejść dalej, kliknij w *Next*.

8. W kolejnym kroku uzupełnij dane dot. zdrowia (*Health Information*) – zaznacz, czy obserwujesz u siebie następujące objawy:

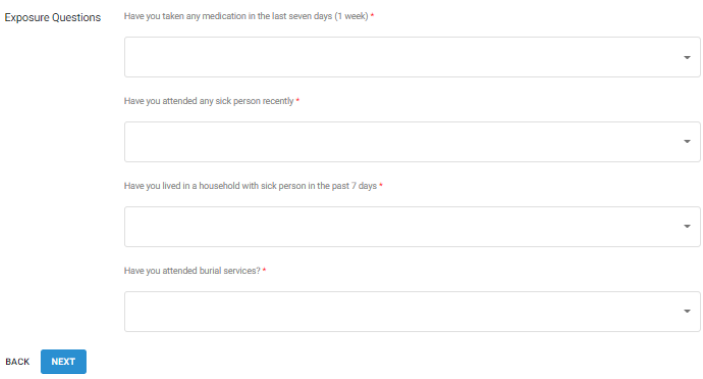
Signs And Symptoms – objawy

Any signs or symptoms? – czy występują u Ciebie objawy? *Yes* – tak, *No* – nie, *Unknown* – nie wiadomo; jeśli zaznaczysz *Yes* – tak, pojawią się pola do zaznaczenia:



Chest pain – ból w klatce piersiowej
Chills – dreszcze
Diarrhea – biegunka
Difficulty in swallowing – trudności w przełykaniu
Feelings of misery – złe samopoczucie
Fever – gorączka
Flu – grypa
General Body Weakness – ogólne osłabienie organizmu
Headache – ból głowy
Jaundice – żółtaczka
Loss of appetite – utrata apetytu
Muscle / Joint pain – bóle mięśni / stawów
Nausea/Vomiting – nudności/wymioty
Paralysis – paraliż
Runny nose – wysięk z nosa
Shortness of breath – duszności
Skin Rash – wysypka
Spots and blisters – plamy i pęcherze
Swollen glands – powiększone węzły chłonne
Unusual bleeding – nieprawidłowe krwawienie
None of above – żaden z powyższych
Other and symptoms – inne objawy – pole nie jest obowiązkowe (w przypadku jego zaznaczenia pojawi się dodatkowe pole, w którym należy ręcznie wpisać szczegóły

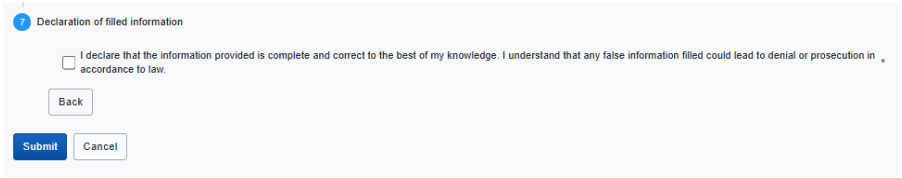
Następnie odpowiedz na pytania – wybierz z listy odpowiedź: *Yes* – Tak lub *No* – Nie



Have you taken any medication in the last seven days (1 week) – Czy w ciągu ostatnich 7 dni przyjmowałeś/-aś jakiekolwiek leki?
Have you attended any sick person recently – Czy ostatnio miałeś/-aś kontakt z osobą chorą?
Have you lived in a household with sick person in the past 7 days – Czy w ciągu ostatnich 7 dni mieszkałeś/-aś z osobą chorą?
Have you attended burial services? – Czy uczestniczyłeś/-aś w pogrzebie?

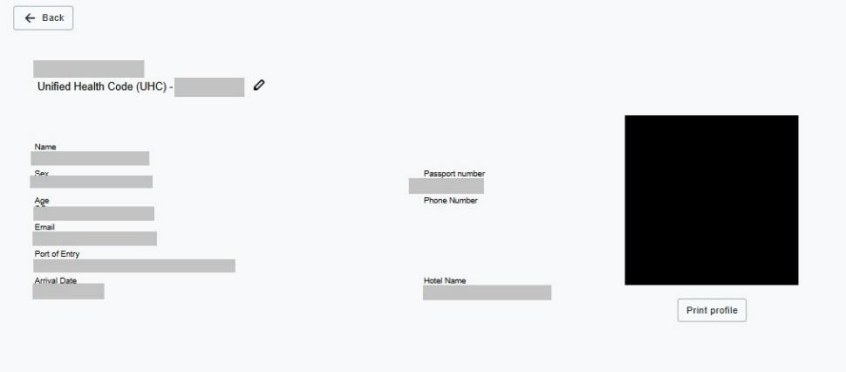
Aby przejść dalej, kliknij w *Next*.

9. W kolejnej sekcji potwierdź, że podane informacje są prawdziwe – zaznacz checkbox: *I declare that the information provided is complete and correct to the best of my knowledge. I understand that any false information filled could lead to denial or prosecution in accordance to law* – Oświadczam, że podane informacje są kompletne i zgodne z prawdą. Rozumiem, że podanie nieprawdziwych informacji może skutkować odmową wjazdu i sankcjami prawnymi.



Aby zatwierdzić formularz, kliknij w *Submit*.

10. Na ekranie pojawią się wprowadzone dane wraz z kodem QR:



Jeśli chcesz edytować dane, kliknij ikonę ołówka (obok kodu UHC):

Aby wydrukować potwierdzenie, kliknij w *Print Profile* pod kodem QR.
Zostanie wyświetlone okno drukowania:
Należy wydrukować i zabrać w podróż dokument z unikalnym kodem QR dla każdego uczestnika:

